

**Copies des transparents de la présentation  
du mémoire de**

**Madame Serena d'Agostino**

**Le 14 janvier, en soirée, à Sainte-Sophie**

# **« On a des vrais problèmes à Sainte-Sophie »**

**Thomas Mulcair, Ministre de l'environnement**

**“Il y a d'autres endroits. Je vais nommer Sainte-Sophie, qui est dans la même formation géologique, mais qui, pour des raisons qui n'ont pas encore été élucidées au complet, mais on peut supposer que c'est parce qu'ils ont frappé le roc, parce que, si c'était imperméable puis... Et on a des biogaz qui s'échappent d'en dessous, et on a des puits... on a de l'eau contaminée tout près. On a des vrais problèmes à Sainte-Sophie.”**

**2 juillet 2003, tiré du Journal des débats /Assemblée nationale**

# Politique de la compagnie mère

«.we are privileged to work in a business that improves the health and safety of individuals and communities in a very direct way. Making communities cleaner, safer and stronger is a central focus for us. »

([www.wm.com/NewZM/navigation/fs.asp?topic=community&page+Commitment](http://www.wm.com/NewZM/navigation/fs.asp?topic=community&page+Commitment))

**« Rendre les communautés plus propres,  
plus sécuritaires et plus fortes... »**

# Engagements d'INTERSAN

- «..... protéger la santé humaine, les ressources naturelles et l'environnement »
- « Le maintien de contacts harmonieux avec les voisins des installations »

# Position d'un fonctionnaire

**M. ANDRÉ CHARRON :**

**Compagnie Intersan, non coupable.**

**3430**

*Séance du 5 décembre*

*DT6 p.83*

4.

# **« Nous, nous aurons la route des vidanges »**

**“Bientôt, le dixième des vidanges du Québec prendra le chemin de Lachute-Mirabel. Des camions déverseront des tonnes et des tonnes d'ordures chez nous. Ailleurs, on a la route des vins, la route des arts, la route romantique. Nous, nous aurons la route des vidanges!.”**

**M.B. citoyenne de Lachute, |  
17 octobre 2003' Soirée SOS déchets**

# Entente entre Ste-Sophie et Intersan/1

Du 1 <sup>er</sup> janvier 2000 au 31 décembre 2000	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2002 au 31 décembre 2002	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2003 au 31 décembre 2003	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2004 au 31 décembre 2004	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2005 au 31 décembre 2005	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2006 au 31 décembre 2006	45¢ la tonne métrique

*DA9 p.3*

# Entente entre Ste-Sophie et Intersan/2

## Deuxième terme :

Du 1 <sup>er</sup> janvier 2007 au 31 décembre 2007 :	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2008 au 31 décembre 2008	45¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2009	50¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2010 au 31 décembre 2010	54¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011	56¢ la tonne métrique

## Troisième terme :

Du 1 <sup>er</sup> janvier 2012 au 31 décembre 2012	58¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2013 au 31 décembre 2013	60¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2014 au 31 décembre 2014	62¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2015	64¢ la tonne métrique
Du 1 <sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2016	66¢ la tonne métrique

DA9 p.4



# Environnement Canada

- **« L'eau est à l'environnement ce que le sang est à l'organisme humain; elle est essentielle à la survie de tous les êtres vivants – plantes, animaux et humains – et nous devons faire tout ce qui est possible afin de maintenir sa qualité pour les générations actuelles et futures »**

***Environnement Canada, Collection Eau Douce, A3, Nov.1992***

- **Un gramme de BPC peut rendre jusqu'à 1 milliards de litres d'eau impropres à la vie aquatique en eau douce. (p. 3)**
- **Un gramme de 2,4-D (un herbicide d'usage domestique courant) peut contaminer 10 million de litre d'eau potable. (p. 3)**
- **Actuellement on connaît presque dix millions de produits chimiques, et de ce nombre environ 100 000 sont utilisés commercialement. Plus de 10 000 nouveaux produits sont mis au point chaque semaine » (p.5)**

### **Collection Eau Douce, A3, Nov.1992**

*Environnement Canada, Collection Eau Douce, A3,  
Nov.1992*

# Mission et domaines d'intervention du MENVQ

- l'observation et la connaissance de l'environnement;
- la prévention, la réduction ou la suppression de la contamination de l'eau, de l'air et du sol;  
(...)
- la promotion du développement durable au sein de la société québécoise;

# Déclaration de service aux citoyens



Accueil | Plan du site | Courrier | Portail Québec | À propos du site | Recherche

Le ministre | Le ministère | Air | Biodiversité | Changements climatiques | Développement durable | Eau | Évaluations environnementales  
Matières résiduelles | Milieu agricole | Milieu industriel | Pesticides | Regards sur l'environnement | Terrains contaminés

## Déclaration de services aux citoyens

**Nos objectifs :**

**des services accessibles, courtois, diligents et équitables**

<http://www.menv.gouv.qc.ca/ministere/declaration.htm>

## Bassin versant

Sur le site, le drainage naturel des eaux de surface s'effectue, au nord, vers le ruisseau aux Castors qui se jette dans la rivière Jourdain, laquelle est un affluent des rivières L'Achigan puis l'Assomption et, enfin, du fleuve Saint-Laurent. Il est à noter que la prise d'eau publique de la municipalité de Sainte-Sophie est située sur la rivière L'Achigan, en amont de la jonction des rivières Jourdain et L'Achigan.

Tiré de l'étude d'impact

# LIXIVIAT

Finallement, ce qui est probablement, je dirais, le secteur qui nous interesse le plus, qui nous préoccupe le plus, c'est la question des eaux. Parce que sur un site, il y a du ruissellement de surface, il y a du lixiviat. Le lixiviat peut être échappé en surface. Le lixiviat peut migrer, percoler dans le sol. Donc, il peut atteindre la nappe, par exemple, la nappe de surface ou il peut possiblement, dépendant des formations géologiques ou de ce qu'il y a autour, il peut peut-être migrer aussi dans des zones plus profondes.

140

*M. Normandeau de la RRSSS, DTS*

# *Des centaines de produits toxiques dans les biogaz*

## *DT5 p. 72.*

Il y a quelques années, l'Agence américaine de protection de l'environnement a fait une étude sur plusieurs sites d'enfouissement sanitaire et sur les gaz qui étaient émis. Ce que j'étais en train de compter, mais j'ai décidé d'arrêter de les compter, parce que je me suis tanné – excusez l'expression – au niveau des COV qui sont émis, il y a une liste de pas moins de – juste une seconde, je vais vérifier la dernière page – environ 100 produits différents qui ont été analysés et identifiés dans l'étude qui a été faite par l'EPA il y a plusieurs années, dans les productions de COV, à partir de sites d'enfouissement sanitaire.

Dans l'étude d'impact, on cite certains produits qu'on peut retrouver dans les biogaz qui ont certaines propriétés cancérigènes.

Au niveau des propriétés cancérigènes des substances, il y a plusieurs classifications concernant les propriétés cancérigènes des substances. On a des substances qui sont reconnues cancérigènes. Donc, on a toutes les preuves, on sait que c'est cancérigène chez les êtres humains. Exemple: le benzène, l'arsenic, le cadmium, ce sont des substances qui sont reconnues cancérigènes, qui sont classées cancérigènes. Il n'y a aucun doute là-dessus.

# Les analyses manquantes

**LA PRÉSIDENTE :**

4680 Bien, là, on ne demandera pas de faire l'évaluation du site de Magog. On veut savoir si, ici, vous en avez trouvé des dioxines et furannes et des BPC dans les eaux de lixiviation, dans les eaux de surface que vous avez mesurées. D'accord?

**M. DANIEL BRIEN :**

4685 À cette question-là précise, non. Au niveau des dioxines, furannes, BPC, ce n'est pas des paramètres qui sont analysés de façon courante. Ça n'a pas été mesuré, ça n'a pas été analysé dans les eaux de lixiviation ou de surface à Sainte-Sophie.

Mackay Morin Maynard et associés

109

**« Ça n'a pas été mesuré, ça n'a pas été analysé dans les eaux de lixiviation ou de surface de Ste-Sophie »**



# Impactes sur la santé

- **McGowan E. Occupational exposures and associated health effects among sanitation landfill employees. J Environ Health. 2001 Apr; 63(8):16.**
- **Cameron RD, Koch FA. Toxicity of landfill leachates. J Water Pollut Control Fed. 1980 Apr;52(4):760-9.**
- **Harrison RM. Hazardous waste landfill sites and congenital anomalies. Occup Environ Med. 2003 Feb;60(2):79-80.**
- **Boyd PA, Chamberlain PF. Risk of adverse birth outcomes near landfill sites. BMJ. 2001 Aug 18;323(7309):363-8.**

# **« Anomalies cromosomiques congénitales et résidence en proximité de sites d'enfouissement de matières dangereuses »**

**Vrijheid M, Dolk H, Armstrong B, Abramsky L, Bianchi F, Fazarinc I, Garne E, Ide R, Nelen V, Robert E, Scott JE, Stone D, Tenconi R.**

## **Chromosomal congenital anomalies and residence near hazardous waste landfill sites.**

- **Lancet. 2002 Jan 26;359(9303):320-2. [m.vrijheid@lshtm.ac.uk](mailto:m.vrijheid@lshtm.ac.uk)**

**Previous findings of the EUROHAZCON study showed a 33% increase in risk of non-chromosomal anomalies near hazardous waste landfill sites. Here, we studied 245 cases of chromosomal anomalies and 2412 controls who lived near 23 such sites in Europe. After adjustment for confounding by maternal age and socioeconomic status, we noted a higher risk of chromosomal anomalies in people who lived close to sites (0-3 km) than in those who lived further away (3-7 km; odds ratio 1.41, 95% CI 1.00-1.99). Our results suggest an increase in risk of chromosomal anomalies similar to that found for non-chromosomal anomalies.**

# Polluants organiques persistents dans le processus de traitement du lixiviat

Waste Manag Res. 2002 Jun;20(3):243-50.

[Related Articles, Links](#)

## **A study on the appearance of persistent organic pollutants (POPs) in leachate treatment processes.**

Kim Y, Ohsako M.

[kim.yongjin@nies.go.jp](mailto:kim.yongjin@nies.go.jp)

The presence of PCDDs/DFs, PCBs and PAHs in the adsorbed or dissolved phases (depending on the leachate treatment process) was investigated in two landfills in Japan (Landfill M and Landfill N). The results of the investigations showed that, in general, persistent organic pollutants (POPs) having high  $K_{ow}$  such as PCDDs/DFs and PCBs tended to exist in the adsorbed phase in both Landfill M and Landfill N. Furthermore, it was confirmed that their presence depended on  $\log K_{ow}$  by the appearance of PAHs.

# Loi sur la qualité de l'environnement

(L.R.Q.,c.Q-2) Chapitre 1 Section II:fonctions et pouvoirs du Ministre

- **e) acquérir, construire, implanter et opérer sur toute partie du territoire du Québec, tous les appareils nécessaires à la surveillance de la qualité de l'environnement ainsi que mettre en oeuvre tout projet expérimental concernant la qualité de l'eau, la gestion des eaux usagées ou des matières résiduelles et , à ce fins, acquérir de gré à gré ou par expropriation toute servitude ou tout immeuble nécessaires;**

# Volume de vidanges selon le milieu

- Milieu urbain: 379 kg/personne/année
- Milieu semi-urbain: 485 kg/personne/année
- Milieu rural: 274 kg/personne/année

Par contre, dans l'étude «Caractérisation des matières résiduelles au Québec» réalisée par Chamard, CRIQ et Roche, en décembre 2000, les quantités de matières résiduelles générées par le secteur résidentiel ont été évaluées en fonction des milieux urbain, semi-urbain et rural. Pour le milieu urbain la production moyenne est de 379 kg/personne/année; pour le milieu semi-urbain, la production moyenne est de 485 kg/personne/année et pour le milieu rural, la production moyenne est de 274 kg/personne/année. La densité de population est le critère utilisé pour classer les milieux.

# Les maires discutent du droit de regard

La prochaine réunion du PGMR à la MRC est  
ouverte au public et aura lieu le  
16 janvier 2004, à 16h00  
aux bureaux de la MRC de la Rivière-du-Nord,  
situés au 236, rue du Palais, St-Jérôme.